



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят седьмая сессия**

Женева, 26–29 июня 2012 года

Пункт 4.14.4 предварительной повестки дня

**Рассмотрение предложений по поправкам  
к действующим правилам, представленным  
вспомогательными рабочими группами Всемирного  
форума, по которым еще не принято решение**

### **Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (шины – сопротивление качению, звук, издаваемый шинами при качении, и их сцепление на мокрых поверхностях)**

#### **Представлено Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части\***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее семьдесят второй сессии; в нем предлагается изменить определение измерительного обода для шин C1, C2 и C3. В основу текста положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2012/5 с поправками, содержащимися в документе GRRF-72-24, который воспроизводится в приложении VII к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/72, пункты 25 и 33). Этот текст передается Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Приложение 6, пункт 2.2 изменить следующим образом:

"2.2 Измерительный обод (см. добавление 2)

Шину монтируют на измерительный обод, выполненный из стали или легкого сплава, с соблюдением следующих требований:

- a) для шин класса C1 обод должен иметь ширину, установленную в стандарте ISO 4000-1:2010;
- b) для шин класса C2 и C3 обод должен иметь ширину, установленную в стандарте ISO 4209 1:2001.

В тех случаях, когда в вышеупомянутых стандартах ИСО ширина не установлена, может быть использована ширина обода, установленная одной из организаций по стандартизации, указанных в добавлении 4".

Приложение 6, добавление 1, пункт 2.1 изменить следующим образом:

"2.1 Ширина

Для ободьев колес легковых автомобилей (шины класса C1) ширина испытательного обода должна соответствовать ширине измерительного обода, определенного в пункте 6.2.2 стандарта ISO 4000-1:2010.

Для шин грузовых автомобилей и автобусов (C2 и C3) ширина обода должна соответствовать ширине измерительного обода, определенного в пункте 5.1.3 стандарта ISO 4209-1:2001.

В тех случаях, когда в вышеупомянутых стандартах ИСО ширина не установлена, может быть использована ширина обода, установленная одной из организаций по стандартизации, указанных в добавлении 4".

Приложение 6, добавление 1, пункт 5, в таблице, где указаны допуски для силы на оси вращения и входного крутящего момента, изменить обе строки следующим образом:

"

сила на оси вращения	$\pm 0,5 \text{ N}$ или $\pm 0,5\%$ (a)	$\pm 1,0 \text{ N}$ или $\pm 0,5\%$ (a)
входной крутящий момент	$\pm 0,5 \text{ Nm}$ или $\pm 0,5\%$ (a)	$\pm 1,0 \text{ Nm}$ или $\pm 0,5\%$ (a)

"

Приложение 6, включить новое добавление 4 следующего содержания:

## "Приложение 6 – Добавление 4

### Организации по стандартизации шин

1. компания "Тайр энд рим эсоусиэйшн инк. (ТРА)"
2. Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК)
3. Ассоциация японских предприятий – изготовителей шин (АЯПИШ)
4. Австралийская ассоциация предприятий – изготовителей шин и ободьев колес (ААШОК)

5. Бюро по стандартам Южной Африки (БСЮА)
  6. Китайская ассоциация по стандартизации (КАС)
  7. Индийский технический консультативный комитет по вопросам шин (ИТККШ)
  8. Международная организация по стандартизации (ИСО)".
-